

PROGRAMA
PENTRU

LIMBA ȘI LITERATURA RUSĂ MATERNĂ

TITULARIZARE

- profesori

Aprobata prin O.M.Ed.C. nr.2530/31.10.2007

- Bucuresti -
2007

PROGRAMA: LIMBA ȘI LITERATURA RUSĂ MATERNĂ

PROGRAMA: LIMBA ȘI LITERATURA RUSĂ MATERNĂ

- profesori -

NOTĂ DE PREZENTARE

Programa pentru ocuparea posturilor vacante în învățământ la limba și literatura rusă maternă se adresează profesorilor absolvenți de învățământ superior de lungă durată. A fost revizuită cu scopul corelării ei cu Planul - cadru de învățământ și curriculum național, înscriindu-se astfel pe coordonatele reformei învățământului românesc.

Această corelare se reflectă totodată atât în formularea tematicii, cât și în cea a bibliografiei.

Programa de față reprezintă în mod echilibrat conținutul științific actualizat, teme intra și interdisciplinare, aspecte teoretice și aplicative, practice și demonstrative.

De asemenea, aceasta include teme care reflectă capacitatea de corelare a didacticii specialității cu cerințele psihopedagogice specifice diferitelor vârste ; teme care vizează activitatea extracurriculară și activitatea de consiliere și orientare.

Programa pentru examenul de ocuparea posturilor vacante în învățământ cuprinde numai teme obligatorii pentru specialitate și pentru didactica acesteia.

LIMBA ȘI LITERATURA RUSĂ MATERNĂ

1. PROGRAMA LA LIMBĂ RUSĂ

Conținuturi. Elemente de dialectologie cu referire specială la graiurile rușilor -lipoveni din România. Fonetică și fonologie. - Sistemul fonetic și fonologic al limbii ruse. Lexicologie și semantică: Cuvântul ca unitate lingvistică de bază. Sensul cuvântului .Polisemie. Tipuri de sensuri lexicale . Metode și procedee moderne de analiză a sensului .Sinonime, antonime, omonime. Lexicul rus ca sistem deschis (fond original și elemente de împrumut ; neologisme, arhaisme ; vocabularul în plan teritorial și social. Frazologie: Criterii de clasificare. Echivalențe, echivalențe parțiale, nonechivalențe frazeologice ruso-române Morfosintaxa: Criterii de clasificare a părților de vorbire .Categoriile gramaticale și lexico-gramaticale ale substantivului. Criterii de delimitare a claselor de adjective. Particularitățile formelor scurte ale adjectivelor .Gradele de comparație sintetice și analitice .Speciile de pronume : criterii de clasificare. Clasele numeralului .Paradigmatica verbului : timpuri, moduri, diateze,persoane. Aspectul verbal și modalitățile acțiunii. Posibilități de a le echivala în limba română. Verbe de mișcare unidireționale și pluridireționale, prefixate și neprefixate. Participiu și gerunziu ca forme verbale.Clasificarea adverbului. Clasele de cuvinte auxiliare. Structura propoziției : monomembre și bimembre. Exprimarea relațiilor temporale, spațiale, , instrumentale, condiționale, concesive, cauzale, finale, constitutive, atributive etc.Structura frazei . Joncțiunea în frază. Principii de clasificare a frazei. Coordonare și subordonare în frază. Frazе indivizibile și vizibile.

BIBLIOGRAFIE

Chirilă F.,Ivanov A.,Olteanu T., *Probleme de dialectologie. Graiuri rusești- lipovenești din România*,EUB.,1993
Izarenkov, D.I., *Bessojuznoe sloznoe predlozenie*, Moscova, 1990.
Akimova. P.I.: *Novoie v sintaksise sovremennogo russkogo jazyka*, Moscova 1990
Fomina. N.I., *Sovremennyj russikij, jazyk.Leksikologija*. ed. A 3-1,Moscova, 1990.

Elemente de gramatică confruntativă a limbilor rusă și română. Redactori resp.: Ecaterina Fodor, S. Vaimberg, București, TUB ., 1983 ,1985.
Evseev Ivan (coordonator, *Limba rusă contemporană*, București – 1982.
Pedestrasu, Anatol, *Limba rusă contemporană. Sintaxa propoziției*, EUB ., 1994
Chirila, Feodor, *Limba rusa contemporana. Sintaxa frazei* EUB – 1997.

2. PROGRAMA LA LITERATURA RUSĂ

Conținuturi. Repere în literatura rusă a sec. al XIX-lea. Efervescența prozei realiste. Diversificarea romanului rus din punct de vedere tematic, tipologic și al structurii ca specie literară. Romancierii de rezonanță universală: I. S. Turghenev, F. M. Dostoevski, L. N. Tolstoi, A. P. Cehov. Creație poetică: A.S. Pușkin, N. A. Nekrasov, F.I. Tiutcev. Dramaturgie: N. V. Gogol, A. N. Ostrovski.

Repere în literatură rusă a sec. al XX-lea. Evoluția și transformarea discursului literar. *Discursul liric*: A. A. Blok, Anna Ahmatova, Marina Țvetaeva, S. A. Esenin, A. T. Tvardovski, N. Rubțov. *Discursul narativ*: M. Gorki, Ivan Bunin, M. A. Bulgacov, M. A. Șolohov, F. M. Șukșin, V. G. Rasputin, V. Nabokov, A. Soljenițin. *Discursul dramatic*: M. Gorki, A. N. Arbuzov, A.V. Vampilov.
Folclorul și tradițiile rușilor lipoveni.

Bibliografie:

Русская литература от «Слово о полку Игореве» до наших дней, Москва, 1995.
Feodor Chirilă, A. Ivanov, V. Jercea, *Limba și cultura rusă*, Editura Didactică și Pedagogică, București, 2002.
Șoptereanu, Virgil, *Istoria literaturii ruse de la sfârșitul sec. al XIX-lea - începutul sec. al XX-lea*, Editura Universității București, 1982.
Bălănescu, Sorina, *Dramaturgia cehoviană - simbol și teatralitate*, Editura Junimea, Iași, 1983.
Феодор Кирилэ, *История и традиции русских-липован (Istoria și tradițiile minorității rușilor lipoveni)*, Editura Didactică și Pedagogică, București, 2006.
Русская литература от «Слово о полку Игореве» до наших дней, Москва, 1995.
Смолякова, М. *Русская литература XX века*, Москва, 1999.
D. Balan, *Русская поэзия XX века*, Editura Universității din București, 1997
Ангара Нири (Федотова), *Русские писатели, Библиографические эссе*, vol. I (2004)-II (2006), Editura Bizantină, București,

3. PROGRAMA LA DIDACTICA LIMBII RUSE MATERNE

NOTĂ DE PREZENTARE

În ceea ce privește metodica predării limbii ruse (materne) programa urmărește, împreună cu disciplinele pedagogice, perfecționarea pregătirii metodice a profesorilor în vederea sporirii eficienței predării limbii ruse în învățământul gimnazial, contribuie într-o viziune integratoare alături de cursurile de limbă, literatură și civilizație , la desăvârșirea competenței lor profesionale.

Conținuturi. Obiectivele învățării limbii ruse conform Curriculum-ului Național actual. Formarea competențelor de receptare a mesajului oral și de exprimare orală; formarea competențelor de receptare a mesajului scris și de exprimare în scris. Achiziții în domeniul elementelor de construcție a comunicării: fonetică și ortografie; lexic; gramatică. Tehnici de transmitere și fixare a cunoștințelor de limbă; Formarea și dezvoltarea creativității la lecțiile de limba rusă. Valențele formative ale jocurilor didactice. Elemente de cultură și civilizație; achiziții în domeniul valorilor și atitudinilor. Tehnici de evaluare. Planul de lecție - cadru de activitate didactică.

Organizarea activităților extrașcolare; cercuri lectură, de vorbire, de traducere, de însușire și studiere a obiceiurilor specifice rușilor – lipoveni, de muzică etc.

Bibliografie

- Marinescu, M., Feodor Chirilă, *Metodica predării limbii ruse*, Editura Universității București, 1993.
- Акишина, А.А., *Учимся учить*, Москва, 1997.
- Feodor, Chirilă, *Traducerea ca procedeu eficient în predarea limbilor străine*, „Limbile străine în școală”, vol. II, 1986, p.34-39.
- Feodor Chirilă, *Проблемы интенсификации обучения русскому языку в румынской школе*, în vol. „Filologie rusă”, XV-XVI, Editura Universității București, 1998, p.299-309.
- Feodor Chirilă, *Поиски нового концептуального подхода к обучению русскому языку*, în vol. „Filologie rusă”, XVII, Editura Universității București, 1999, p. 357-37.
- Feodor, Chirilă, *Characterul formativ al contrastelor etnologice în predarea limbii ruse*, în „Limbi moderne în școală”, vol. II, 1983.
- Feodor, Chirilă F., *Voprosy semantizacii leksiki*, în „Prelegeri de limbă și literatură rusă”, vol.II, 1985.
- Feodor, Chirilă , *Intonacionnye konstrukcii russkogo jazyka*, în „Prelegeri de limba și literatura rusă”, vol.III, 1988.
- Feodor, Chirilă , *Obucenie jazyku specialnosti*, în „Prelegeri de literatură rusă, vol.IV, 1989.
- Feodor, Chirilă , Flămânzeanu, Florica, Izbășescu, Rafila, *Ucebnyj kontrol i ocenka znanij, navykov i umenij ucascihsja po russkomu jazyku*, în „Filologie rusă”, vol. XII, 1991.